

SCHON VORGEMERKT? HEIMATTAG DER BANATER SCHWABEN AM PFINGSTEN IN ULM

60 Jahre Landsmannschaft der Banater Schwaben  
- WELTOFFEN UND TRADITIONSBEWUSST -

Samstag, 22. Mai

**Fußgängerzone Ulm**  
(Glöcklerstraße, beim Neuen Brunnen)

10.00 Uhr Öffentlicher Auftritt der Banater Trachtengruppen Karlsruhe, Würzburg und der Trachtengruppe „Banater Rosmarein“ aus Temeswar (Banat, Rumänien). Es spielen „Die Weinbergmusikanten“, Leitung Hans Wetzler

12.00 Uhr Trachtenzug durch die Fußgängerzone zum Rathaus

12.30 Uhr Empfang durch Oberbürgermeister Ivo Gönner

13.00 Uhr Festzug zum Auswandererdenkmal am Donauufer

13.30 Uhr Gedenkfeier mit Kranzniederlegung

Ansprache: Dr. Swantje Volkmann, Kulturreferentin für Südosteuropa am Donauschwäbischen Zentralmuseum Ulm; Gedenken „Neupanater Auswanderergruppe 1785“, Auftritt in historischen Trachten mit Ausschiffung auf einer „Ulmer Schachtel“

**Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm**  
(Schillerstraße 1)

11.00 Uhr Freier Eintritt für die Besucher des Heimattages zu allen Ausstellungen im Donauschwäbischen Zentralmuseum am Samstag, Sonntag und Montag

18.00 Uhr Führung durch die Sonderausstellung „Temeswar/ Timisoara. Klein-Wien an der Bega“ im Donauschwäbischen Zentralmuseum Ulm (Schillerstraße 1) mit anschließendem Weinumtrunk

19.00 Uhr Tanzunterhaltung der Banater Jugend in den Ulmer Stuben mit der Band „Die Printaler“, Ende: 1 Uhr

Pfingstsonntag, 23. Mai

Alle Veranstaltungen am Pfingstsonntag finden auf dem Ulmer Messegelände statt (Böfinger Straße)

**Donauhalle**

08.00 Uhr Einlass in die Hallen

08.30 Uhr Musikalischer Auftakt vor der Donauhalle

09.30 Uhr Festgottesdienst mit Msgr. Andreas Straub, Visitator für die Donauschwaben, Pfarrer Peter Zillich und Kaplan Markus Krastl; Einzug der Fahnenträger, Trachtenträger aus Leimen, Pfungstadt und Stuttgart, Marienmädchen, Musikalische Begleitung: Banater Chor Reutlingen, Leitung: Johann Neu, Original Donauschwäbische Blaskapelle Reutlingen, Leitung: Johann Frühwald

**Im Foyer der Donauhalle**  
durchwegs geöffnet: Ausstellungen, Info-/Bücherstände

12.00 Uhr Eröffnung der Ausstellungen:  
„Das Banat im Luftbild“ Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm  
„Die Donau – Der europäische Strom. Eine topographische Reise vom Schwarzwald zum Schwarzen Meer“ Sammlung von illustrierten Postkarten aus dem philo-karistischen Bereich der Donau-Anrainerorte von der Quelle bis zur Mündung (Sammlung Johann Hoch)

„Das Banater Land – Sein Volk und sein Schicksal im Spiegel seiner Postgeschichte“ (Sammlung Johann Hoch)

13.30 Uhr und 15.30 Uhr: Abfahrt Sonderbus vom Haupteingang der Donauhalle zum Donauschwäbischen Zentralmuseum zur Besichtigung der Sonderausstellung „Temeswar/ Timisoara. Klein-Wien an der Bega“ und des DZM

**Donauhalle**

13.15 Uhr Schwowical: „Es is nor e Traum“ / Kultur- und Brauchtumsnachmittag der Banater Jugend- und Trachtengruppen aus Esslingen, München, Singen, Reutlingen, Nürnberg, Spaichingen, Karlsruhe, Pfungstadt, Würzburg, Temeswar (Rumänien), Entre Rios (Brasilien)

15.00 Uhr Hauptkundgebung zum Heimattag 2010 mit Ivo Gönner, Oberbürgermeister der Palenstadt Ulm. Festansprache: Dr. Christoph Bergner, Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister des Innern, Vasile Bлага, Innenminister von Rumänien, Vertreter der Landesregierung Baden-Württemberg, Bernhard Krastl, Bundesvorsitzender der Landsmannschaft der Banater Schwaben

16.00 Uhr Fortsetzung Schwowical: „Es is nor e Traum“ Musikalische Begleitung: „Die Weinbergmusikanten“

17.00 Uhr Ende des Programms in der Donauhalle

**In den Messehallen 1, 2 und 3**

- \* Treffen der Landsleute nach Heimatortschaften
- \* Auftritt der Trachtengruppen in den Hallen 1, 2 und 3

16.00 Uhr \* Halle 2: Original Donauschwäbische Blaskapelle Reutlingen, Leitung: Johann Frühwald

18.00 Uhr \* Halle 2: Tanzunterhaltung mit der Reiter-Tröster-Band

**Für unsere Kleinen**

- \* Kindertreff im Raum 5 und 6 der Halle 3
- \* Spielmobil in Raum 6 \* Hüpfburg im Hof

– Änderungen vorbehalten –

Wo sich in Ulm die Landsleute treffen

**Halle 1**

Albrechtsflor, Alexanderhausen, Alt-Beba, Baratzhausen, Billed, Bogarosch, Butin, Denta, Delta, Deutschsanktpeter, Deutschstamora, Gertianosch, Gottlob, Grabatz, Großdorf, Großjetscha, Großkomlosch / Lunga, Großsanktnikolaus, Großscham, Hatzfeld, Hodon, Kogewichhausen, Keffel / Kleinsiedel, Kleinjetscha, Kleinomor, Kleinsanktpeter, Kleinschemlak, Klopodia, Knees, Lenauheim, Lovrin, Marienfeld, Morawitz, Nero, Neu- und Großsanktpeter, Neusiedel / Uihel, Ostern, Perjamosch, Perkos, Pesak (bei Lovrin), Sarafol, Triebswetter, Tschanad, Warjasch, Wiseschdia.

**Halle 2**

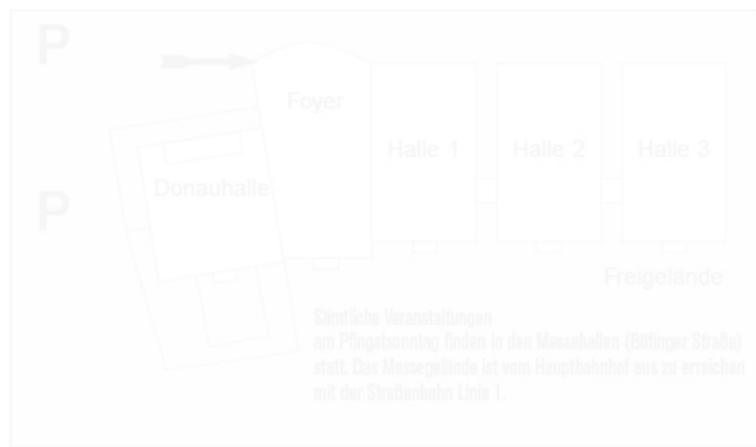
Aurelheim, Altkischoda / Girok, Birda, Bruckenau, Deutschbentschek, Deutschsanktmichael, Dolatz / Gier / Tolwad, Fodorhausen, Fratelia, Frauenwiese, Freidorf, Gilad, Giroda, Giseladorf / Panjowa, Giulweiß/ Iwanda / Rudna, Jahrmart / Überland, Johannsfeld, Josefsdorf, Kalatscha, Kleinbetschkerek, Kowatschi, Liebling, Mercydorf, Neubeschenowa, Obad, Oisenitz, Orschowa, Orzydorf, Paratz, Rekasch, Sackelhausen, Sanktandres, Schag, Schebel, Temeschburg, Tschakowa, Tschawosch, Tschene, Uwar, Ulmbach, Waldau, Wojteg.

**Sondertische:**

Amerika, Kanada, Kameraden (Schwarzes-Meer-Soldaten), Rumänien, ehemalige Arbeitskollegen, Banater Jugend, Nikolaus-Lenau-Schule, Notre-Dame-Schule, Klassentreffen, Sondertische.

**Halle 3**

Aljosch, Alt-/Neu-Moldowa, Alt-sadowa, Arad, Bad Busiasch, Bakowa, Baumgarten-Sentlein, Bergsau-Dörfer, Bethausen, Blumenthal, Bresondorf, Darowa, Deutschbokschan, Deutschpereg, Ebendorf, Eichenthal, Engelsbrunn, Fibisch, Ferdinandsberg, Franzdorf, Gataja, Glogowatz, Gultenbrunn, Heilburg / Galsch, Karansebesch, Koralusch, Kleinsanktnikolaus, Königsgrad / Tirol, Königshof, Kreuzstätten, Lindenfeld, Lippa, Lugosch, Moritzfeld, Neuarad, Neudorf, Neupanal, Nitzkydorf, Orawitz, Otiaka, Pankota, Paulisch, Reschitz, Saderlach, Sanktanna, Sanktmartin-Matscha, Schimand, Schöndorf, Segenthau, Semiak, Steierdorf-Anina, Traunau, Weidenthal, Wetschehausen, Wiesenhaid, Wolfsberg, Zipar.



**Großes DBJT-Sportfest in Crailsheim**

Der Verband Deutsche Banater Jugend und Trachtengruppen (DBJT) zusammen mit dem Kreisverband Crailsheim der Landsmannschaft der Banater Schwaben organisiert am 19. Juni ein Sportturnier mit Fußball, Kegeln und Tennis unter dem Motto „Dabeisein ist alles“ Dieses Sportfest hat sich seit Jahren bewährt und ist stets gewachsen. Es werden verschiedene Wettbewerbe und Spiele für Groß und Klein, Alt und Jung angeboten. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt, tagsüber von der Tanzgruppe Crailsheim mit verschiedenen Spezialitäten vom Grill, und abends mit kulinarischen Schmankerln, präsentiert von der „Schwowischen Kochakademie“ aus Nürnberg. Im Anschluss an das Turnier findet ein Sportlerball statt. Für gute Stimmung sorgt die aus Funk- und Fernsehen bekannte Band Die Printaler. Übernachtungsmöglichkeiten gibt es auf Anfrage. Tagsüber wird eine Kinderbetreuung angeboten. Die Mannschaftsprämierungen finden abends beim Sportlerball statt.

Alle Sportbegeisterten mit ihren Familien sind herzlich eingeladen. Anmeldungen der Mannschaften bis spätestens 29. Mai bei Erich und Melitta Furak (Tel. 07951 / 43105) oder [biemelmar@t-online.de](mailto:biemelmar@t-online.de). Weitere Infos auf der Internetseite der DBJT: [www.dbjt.de/vu](http://www.dbjt.de/vu) oder [www.banater-schwaben-crailsheim.de](http://www.banater-schwaben-crailsheim.de). Wer Interesse hat, als Schiedsrichter beim Turnier mitzumachen, möge sich unter der genannten Rufnummer melden.

Melitta Furak

**Augsburger fahren nach Ulm**

Der Kreisverband Augsburg organisiert am 23. Mai 2010 eine Busfahrt zum Heimattag nach Ulm. Geplante Abfahrten aus Augsburg: Universitätsviertel (8 Uhr); Pfarrer-Gelände (8.15 Uhr); Elisabethkirche (8.30 Uhr). Anmeldungen und Auskünfte bei Reise Feil, Tel. 0821 / 422772. Der Vorstand

**Wieder Banater Kirchweih in Pfünz**

Am Samstag, dem 29. Mai, findet zum dritten Mal eine Banater Kirchweih in Pfünz (Altmühlthal) statt. Treffpunkt ist der Gasthof Sichert. Von dort geht es zu den Klängen der Siebenbürger-Banater-Blaskapelle Ingolstadt unter der Leitung von Nikolaus Kreidl zur Kirche. Um 14.30 Uhr findet die hl. Messe statt. Danach Festzug zum Gasthaus, Straußversteigerung und Kirchweihanz. Zur Tanzunterhaltung am Abend spielt Walter Kampf. Trachtenpaare sind willkommen und können sich bei Harald Schlapansky anmelden (Mail [h.schlapansky@gmx.de](mailto:h.schlapansky@gmx.de)). Mit dabei ist auch die Banater Seniorengruppe Ingolstadt. Veranstalter sind der Landesverband Bayern und Anna Schinzel, die Wirtin des Gasthofes Sichert. Am Kirchweihfest nimmt auch die donauschwäbische Theatergruppe aus Entre Rios in Brasilien teil. Alle Landsleute und Freunde sind herzlich eingeladen.

Der Landesvorstand

**Maiandacht in Nürnberg**

Die Ortsgruppe Nürnberg der Heimatortsgemeinschaft Sanktanna veranstaltet am 30. Mai um 18 Uhr in der St.-Wolfgang-Kirche in Nürnberg-Schweinau (Friesenstraße 17) eine Maiandacht, zelebriert von Pater Marek. Es tritt auf der Marienchor mit einer Blumenprozession unter der Leitung von Organist Willi Baumeister.

Josef Lutz

**Sportlerball in Augsburg**

Im Anschluss an die vom Kreisverband Augsburg organisierten Sportveranstaltungen am 22. Mai findet am Abend in Göggingen bei Augsburg (Anlage Pfarrer-Bogner-Straße 22) ein Sportlerball statt. Beginn 19 Uhr. Zum Tanz spielt die Band Amigo. Auskünfte unter 0821 / 7479643 (Fuchs) und 0821 / 422419 (Dietmar Kriegerheuler).



**Banater Wandkalender**



Er enthält 13 Farbdrucke nach Bildern von Stefan Jäger. Der Kalender ist zum Preis von 8 Euro erhältlich (zuzüglich 2 Euro Versand).

Bestellungen bei: Landsmannschaft der Banater Schwaben, Sendlinger Str. 46, 80331 München, Tel. 089 / 23 55 73-0 (8.00–15.45 Uhr), E-Mail: [landsmannschaft@banater-schwaben.de](mailto:landsmannschaft@banater-schwaben.de) oder über [www.banater-schwaben.de](http://www.banater-schwaben.de).

**Verkaufsstart** am Heimattag der Banater Schwaben in Ulm und ab 25. Mai in der Bundesgeschäftsstelle.